

Fra land til land

1. GLEDEN VED A REISE

Slagordet: »Reis mens du er unge kan visst godt omskrives til »Reis og hold deg ung«. Det er blitt en vanlig foreteelse at folk som oppnår pensjonsalderen kan bruke tida til å se seg om og å lese mer. Sjølsagt hvis de er friske og opplagte til å hste nye inntrykk av vår fagre jord. Avstandene blir kortere og reisene pr. bil, båt, fly eller bane kan bestilles etter smak og ønske av »ferdamannen«. I de senere åra har den økonomiske evenen steget i våre nordiske land og dermed også mulighetene til det forjettende å reise.



Fridtjof Diesen

I »de gode gamle dager« var det vel nesten bare rike mennesker som hadde ferie og kunne ta seg den luksus å reise. Men jeg skal ikke være urettferdig. Andre folkegrupper hadde jo også høve til å reise i embeds medfør: Være sjømenn og alle de håndverksesellene som dro på sine kryss og tvers-streiftog over store deler av Europa. Vi andre nøyde oss i begynnelsen med å van dre noen kilometre, senere mil, det være seg til nabobyene, men andre kunne gå på pilgrimsfærd helt til Roma og Jerusalem. Ja, det fantes da dem også som fant på slikt. Skjeldne fugler riktig nok.

Noen tid utover i tretti-åra etter at høykonjunkturene begynte å gå opp over igjen begynte sjøl løpe-gutten eller avisbudet å få bedre råd slik at han kunne kjøpe seg en sykkel. Vi taler jo i våre dager om

motorismens fartsreduksjoner i gata og på vegene. Men hvem var så glad at de ikke suste av sted i sterk fart på våre landeveger. For en lykke denne farten i sol og regn, i perlehumør og glede! Robert Frank, vår sanger og filmsjarmør har gitt oss den festlige sykkelvisa som dere sikkert har hørt i ønskekonserten og enda mere inderlig har Nordahl Grieg segt det i sin sang til »O, sykkelstyre, o, kjærlighet!«

Sjøl om vi lever i motoralderen ser det ut som om tråsykkelen kom mer til heder og verdighet igjen. Måtte alle vegbyggere ta hensyn til sykkelistene også slik de gjør det i Danmark og Nederland.

Utferdstrangen i Norden har sine naturlige og histoiske tradisjoner og våre land har faktisk blitt »grenseløse« slik at de kan stå som et

eksempel for andre land. Vi så oss som barn og ungdom pr. ben og sykkel. Beskjeden, men godt. Reiselysten ble stimulert, sannheten om land og folk skulle fram. Ingen folk er bare gode og andre er bare skurker og dårlige mennesker. Den enkle svart/hvitt-malinga er for billig. Den kolde krigen bør drepes med varm reiselyst, ingen skal reise i et land med frykt og angst i sinnet. Den enkelte turist skal være en fredens sendebud. Vær var som med kritikken av det eller det folket uansett du har vært hos dem lenge eller etter et kort opphold. Du kan rolig ta skylappene og de lagede frasene bli tilbake heime.

Mange ting er anderledes hos andre, vis forståelse og toleranse. La barnets naturlige glede og oppdagerlyst prege oss under de lange reisene. Da vil vi få den varige og rene glede av reisene.

Utgangspunktet neste gang blir altså Norge.

Fridtjof Diesen.

Dømdur til deyða

Ein fransmaður, sum undir seinasta heimsbardaga hevði arbeitt hjá Gestapo og verið við til at »stung-ið« franskar mótstøðumenn og farið illa við teimum, var nú um dagarnar — 20 ár eftir krigsslok — dømdur til deyða.

Aftaná heimsbardagan flýddi hann til Týsklands, har hann var i 17 ár. Síðan vendi hann heim aftur og krógvaði seg í íbúðini hjá móður síni; men her varð hann so loksins tikin og dømdur frá livinum.

Sóknarstýrislistarnir

Listarnir yvir persónliga tryggingarskyldugar menn eru nú sendir út, og skulu teir liggja frammi til alment eftirlit hjá sóknarstýrunum í døgum frá 1. desember til 15. desember.

Tryggingarskyldu hava bert teir menn, ið vinna í minsta lagi fimtingin av ársinntøkuni á sjónum.

Best er tí at kanna eftir, um navn tygara er á listanum, um tygum hava persónliga tryggingarskyldu, og hinvegin at navn tygara verður strikað av listanum, um tað stendur har, og tygum ikki hava persónliga tryggingarskyldu.

Heimamenn við ongari sjóvinnu kunna tó tekna persónliga vanlukkutrygging við at venda sær til tryggingina.

VANLUKKUTRYGGINGIN

Vit hava altíð á goymslu
alt tilfar til

blikksmíð
sanitet
hitaverk

DEMICH

Tlf. 1776 - Tórshavn

Verður sent um
alt landið

pf

Skála skipasmiðja
& handilsvirki

SKÁLA

Telefon Runavík 7260

Stálskipasmíð

Sleipistöð

Skipasmiðja

Mekaniskur verkstaður

Elektriskar installatiónir

Skipsútgerð

Fiskautflutningur

Sildaútflutningur

Frystivirki

Matvorbúð

Klædnabúð

Kol

Nýmótans fiskavirki við kuldagoymslum

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.
Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll sløg av feroyskum tógvi.

TÖTINGARVIRKIÐ

v/ Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

KLIPP ÚT - KLIPP ÚT - KLIPP ÚT

Hygiejniskar vørur

12 3 STK. »HYMO LUXUS« KR. 12.-

30 STK. »HYMO« Í POSUM KR. 6.-

+ postgjald 0,80 — tikið verður ímóti frimerkjum.

✕ BETRI VØRA FINNST IKKI! ✕

NAVN:

BÚSTAÐUR:

SPECIAL-IMPORTEN

Landemærket 7 - København K. - Byen 2026 - Postkonto 4018

»SILKIENNI«

Vestmanna — tlf. 145



FRAMLEIÐIR: Døgurðamat - desertir -
salatir og annan viðskera